



思源通訊

Cupertino Chinese School P. O. Box 502 Cupertino, CA 95015-0502
www.cupertinoocs.org

Volume 2020-6, February 28, 2020

校務通知

Announcements

3-20-2020 期中考

4-03-2020 校園開放日

3-20-2020 Midterm Exam

4-03-2020 Open House

校長的話

親愛的思源家長，

你知道嗎？思源中文新的學年2020-2021註冊已經開始了，上週每位學生應該拿到新學年的註冊單，本周五就可以開始為你的孩子登記註冊下學年的中文課，並且享受早鳥優惠價格，千萬不要錯過優惠價格，早一點到辦公室報名！

四月三日學校將舉辦一場校園開放日(Open House)，邀請新的家長來參觀思源中文，了解我們的上課方式與內容，如果你有鄰居、朋友希望更多了解思源中文，希望你可以將這個訊息告訴他們，二週後，你將會收到更詳細的活動內容與網路報名的通知。

今年是思源中文成立三十周年，我們將在校內舉辦一些活動來慶祝學校的三十歲生日，屆時希望學生和家長都可以踴躍參加，詳細的活動內容和時間將在下期的思源通訊告訴大家！

祝 身體健康， 平安喜樂

伍美珠

思源中文校長

The Principle's Message

"

F gct'EEU'Rctgpwu."

F kf "{qw'hpqy 'EEU'4242/4243'tgi kwtckqp'j cu"
dgi wp'ANcu'v'y ggm'uwwf gpw'uj qwf 'j cxg'i qwgp'c"
tgi kwtckqp'hqto 'Htqo 'y' gk'v'gej gtu'0Vj ku'Hkfc'." {
qw'ecp'u'ctv'v'q'tgi kwtg' "{qwt'ej kf 'hqt'y' g'pgz'v'uej qqn'
{ gct'cpf 'i g'v'cp'gctn' {dkf 'f'kueqwp'0F qp'0'o ku'y' g'
f'kueqwp'v'cpf 'tgi kwtg' 'CUCR#'

Qp'Cr tki'5tf. 'EEU'y kmj quv'cp'Qr gp'J qwug'0Y g'y kmj'
kpxkg'pgy 'r ctgpw'v'q'xkuk'EEU'cpf 'rgctp'cdqw'qwt'
uej qqr'0K' {qw'j cxg'c'pgki j dqt'qt'j cxg'htk'p'f u'y j q'
y qwf 'h'ng'v'q'hpqy 'cdqw'EEU.'Kj qr g' "{qw'ecp'uj ctg"
y' g'kphqto c'kqp'y kj 'y' go '0Chgt'y q'y ggm.' "{qw'y kmj'
t'ge'k'g'o qt'g'f' g'cku'cdqw'y' g'gx'gp'0'

Vj ku' {gct'o ctmi'y' g'52y' j'cppk'gtuct' { 'qh'EEU'0Y g'
y kmj' qrf 'cp'gx'gp'v'q'eg'rdtc'v'g'EEU'0'52y' 'dk'y' f'c' {0'
Cv'y' cv'ko g.'y' g'j' qr g'y' cv'uwwf gpw'cpf 'r ctgpw'ecp'
r ct'v'ek'v'g'ce'v'x'gn' {0'Vj g'f' g'v'ck'g'f' 'kphqto c'kqp'y' km'dg'
cpp'q'w'pegf 'k'p'y' g'pgz'v'EEU'pgy' ur'gw'g't' #'

&\$&\$!&\$&%學年度新舊生註冊

2020-2021學年度新舊生註冊即將開始。

2020-2021 註冊單已經發至各班給現任學生。
請家長盡快在『早鳥優惠』期間到辦公室繳費完成註冊手續。

4/10 後註冊者將視同新生處理。
新生請到思源網站註冊。 www.cupertinocs.org

學費:
現任學生:\$490 『早鳥優惠』期間
新生:\$580 (4/10後註冊者)

2020-2021 Returning Students Registration

The 2020-2021 registration period for all returning students is now open.

A completed registration form has already been distributed to your student.

Please bring the form to the office and complete the registration process as soon as possible.

Tuition & Fees

Returning student: \$490 if registered by April 10. Thereafter, \$580.

New student: \$580.

ALL new student must register at

www.cupertinocs.org

近期活動

Recent Events and Activities

&\$&\$年北加州中文學校聯合會學術比賽

學術比賽是中文學校聯合會每年的盛事，也是學生一展身手的時刻。本會經過縝密的籌備，業已將學術比賽簡章及相關比賽辦法，朗讀，演講以及書法題目等公布在網站上。日前國粵語朗讀稿有最新的更正版本，另外本年學術比賽有一些新規定，請各會員學校自行參閱比賽須知及評審細則。

<https://sites.google.com/anccs.org/2020-academic-contest/>

學生報名方式循例由各校統一報名，報名表本會將於2020年1月8日(星期三) 電郵寄出，截止日期為2月10日(星期一)，請各會員學校屆時多多鼓勵

學生參加讓學習成為一個有意義的目標和一段難忘的回憶。有任何相關問題，請用下面電郵與學術比賽工作人員聯繫：

academy.contest@anccs.org。

時間: 2020年3月22日(星期日) 1:30 pm
地點: Mission San Jose High School
(41717 Palm Ave., Fremont, CA 94539)

[2020 ANCCS Academic Contest](#)

J g t g ' c t g ' v j g ' e q p v g u v ' e c v g i q t k g u 0'

O c p f c t k p ' U r g g e j . ' E c p v q p g u g ' U r g g e j . ' O c p f c t k p '
K o r t q o r w ' U r g g e j "

O c p f c t k p ' T g c f ' C m q w f . ' E c p v q p g u g ' T g c f ' C m q w f . '
E H N E U N ' T g c f ' C m q w f "

E j k p g u g ' D t w u j ' E c m k i t e r j { ' . ' E j k p g u g ' R e k p v k p i . '
Y g u v g t p ' R e k p v k p i ' . ' R g p e k i E c m k i t e r j { ' . ' \ j w { k p '
R j q p g v k e u . ' R l p { k p ' R j q p g v k e u . ' T g c f k p i "
E q o r t g j g p u k q p . ' D k k p i w e n ' V t c p u r v k q p . ' ' Y t k k p i "
E q o r q u k k q p . ' E j k p g u g ' V { r k p i "

K i { q w ' e j k f t g p ' c t g ' k p v g t g u v g f ' k p ' l q k p k p i ' v j g ' e q p v g u v . '
r n g c u g ' e q o g ' v q ' E E U ' q h h e g ' v q ' u k i p ' w r 0 [q w ' e c p ' w u g '
y k u ' h k p n i d g m y ' v q ' h k p f ' v j g ' f g v c k u ' q h ' v j g ' e q p v g u 0 '
R n g c u g ' u k i p ' k ' w r ' d g h q t g ' 3 1 5 3 1 4 2 4 2 0'

[j w r u l u k g u f q q i n g e q o l c p e e u q t i 1 4 2 4 2 / c e c f g o k e / e
q p v g u v l](http://www.anccs.org/contests/2020-2021/2020-2021-academic-contest)

V k o g < 3 - 5 2 r o . ' 5 1 4 4 1 4 2 4 2 "

N q e c v k q p < O k u k q p ' U c p ' l q u g ' J k i j ' U e j q q n * 6 3 9 3 9 "

R c m ' C x g 0 ' H t g o q p v ' E C ' ; 6 7 5 ; + "

"

[2020年北加州中文學校聯合會成語比賽](#)

成語在中華文化中具有非常重要的地位。由於成語在歷經了千百年的流傳和使用下,已經成為漢語中穩定的辭彙。不管時代如何移轉,它都有著豐富活潑的生命力,因為成語不僅有精彩的典故且寓有深意。即使在科技昌明的今日,成語仍是生活常用的語彙。本會期盼各校師生家長能夠注重成語教學,使學生能靈活運用,相信不但能在學生的日常生活上表情達意貼切的交流,更能在學生的寫作能力上如虎添翼,在文章中達到畫龍點睛的作用。

根據擔任美國大學理事會中文 AP 考試閱卷老師的說明,在 AP 考試的作文中使用適當的成語是一個非常重要的得分點。為了同學們能增加使用成語的能力,提高學習中文興趣,本會編輯比賽用教材以符合學生年齡及作文能力為考量,配合中文 AP 考試內容為主要選材依據,切合學生習得實用之目標。本會成語比賽教材用字及發音全部採用中華民國教育部國家語言資料庫成語典為依據 (<http://dict.idioms.moe.edu.tw/>)。參賽學生對於比賽用教材成語及常用詞語內容僅需聽得懂,會說,會用即可,不須讀,寫。為了能夠增加學生學習成語/常用詞語的興趣,今年訂於5月3日繼續舉辦初級組及中級組兩組的成語/常用詞語比賽。各組的第一名隊伍將獲得本會推薦參加全美舉辦之成語比賽。敬請各校鼓勵中小學生踴躍組隊報名

參加。所有的教材，詳細的比賽辦法及規定請一併參考此連結，如欲詢問本項競賽相關問題，請洽寇惠風 408-462-1068 電郵 anccs33.org@gmail.com。

時間：2020年5月3日，10:00 am - 5:00 pm
比賽地點：金山灣區華僑文教服務中心

[Idioms/Common Phases Contest in Northern California](#)

Kf kqo u'j cxg'c'xgt { 'ko r qtvcpv'r nceg'kp'Ej kpgug' ewmwg0Cu'kf kqo u'j cxg'dggp'ekewrvkpi "cpf 'ctg" wugf 'hqt'yj qwucpf u'qh' { gctu.'o cp { 'j cxg'dgeqo g'ugv' xqecdwrctkgu'kp'Ej kpgug0Vj tqwi j qw'i gpgtcvkpu." kf kqo u'pqv'qpn { 'j cxg'yj qpf gthw'cmwukpu'dw'cnuq' r tqhqwpf 'o gcpkpi u.'cdwfp cpv'kp'xkcrkx { 0Kp'vqf c { œu' vgej pqm'q lecni { 'cf xcpegf 'rhguv'rg.'kf kqo u'ctg'uvkn' wugf 'cu'xqecdwrctkgu'kp'gxgt { f c { 'rhg0CP EEU' j qr gu'yj cv'gcej gtu'cv'cm'uej qqm'ecp'r c { 'cwgpvkqp' vq'kf kqo 'vgcej kpi 'cpf 'gpcdr'uwf gpw'vq'wug'kv' hrgzkdni { 0D { 'kpeqtr qtcvkpi 'kf kqo u.'uwf gpw'ecp'pqv' qpn { 'eqo o wplecv'g'y kj 'gcej 'qyj gt'kp'yj gk'f ckn { " rlxgu'yj kj 'j gct'vgn'go qv'kpu.'yj g { 'y kn'cnuq'dg' utgpi yj gpgf 'kp'yj gk'y tkkpi 'cdkrkkgu'cu'y gm0' Ceeqtf kpi 'vq'cp'CR'Ej kpgug'gzco kpgt'hqt'yj g' Eqmgi g'Dqctf "WUC.'yj g'r tqrgt'wuci g'qh'cr r tqrgt'kcv' kf kqo u'kp'yj g'CR'gzco "eqo r qukkqp'ku'ng { 'kp'r qkpv' ueqtkpi 0Kp'j qr gu'yj cv'uwf gpw'ecp'kpetgcug'yj gk' " cdkrkx { 'vq'wug'kf kqo u.'kf kqo leqo o qp/rj cug' eqo r gvkqp'kp'dqyj 'yj g'lwpkqt'cpf 'kpvto gf kcv'g' i tqwr u'ctg'j grf 0Vj g'y kppkpi 'vgco 'kp'gcej 'i tqwr " y kn'dg'tgeqo o gpf gf 'd { 'yj g'Cuqekcvkqp'vq' r ctv'ekr cv'g'kp'yj g'pcv'kqpcnkf kqo "eqpvgu0Rngcug' gpeqwtci g' { qwt'uwf gpw'kp'dqyj 'r tko ct { 'cpf 'o kf f rg' uej qqm'vq'uki p'wr 'hqt'yj g'eqo r gvkqp0' "

Eqo r gvkqp'F cvg'32'22co 7'22ro '71254242"
Nqecv'kqp'<Ej kpgug'Ewmwcn'Egpgvt'qh'VGEQ'UH'Dc {
*322'U00 krr kcu'Drx'f . 'O krr kcu.'EC"; 7257+ "
"

[2020海外青年英語服務營報名起跑](#)

僑教中心宣布2020年海外青年英語服務營的報名將於2月1日開始，希望海外青年能回台服務，並且學習中華文化；另外也歡迎青年報名華語文研習班。

英語服務營與華語研習班能幫助年輕朋友，讓他們有學習的機會，並且進一步認識台灣，希望大家珍惜機會。

今年服務營時間為7月4日到29日，活動報名自2月1日起至2月29日止，歡迎現就讀11年級以上且於11月30日前年滿17足歲、未滿25足歲，且前未曾參加該活動青年參加。有關資訊可洽詢金山灣區華僑文教服務中心林怡嫻，

電話：408-747-0394，分機117，或

Email：yolandainfremont@gmail.com。

[2020 Overseas Youth English Teaching Volunteer Service Program](#)

Ur qpuqtgf 'd { 'yj g'Qxgtugcu'Ej kpgug'Chhcku"
Eqo o kuukqp.'yj g'O kpkwt { 'qh'Gf vecv'kqp.'yj g'J cmc"
Chhcku'Eqwpekn'cpf 'yj g'Eqwpekn'qh'kpf ki gpqwu"
Rqqr ng.'yj g'\$Qxgtugcu'Ej kpgug'l qwj 'Vgcej kpi "
Gpi rkuj 'Eco r '4242\$'y kn'dg'j grf 'h'rqo 'Lwn { '6'vq"
Lwn { '4; 0K'ku'c'xgt { 'o gcpkpi hwn'gxgpv'hqt'uwf gpw.'c"
tctg'qr r qtwpkx { 'qh'hgctkpi 'pqv'qpn { 'vq'rgv'qwt"
uwf gpw'hpqy 'o qtg'cdqw'Ve'ky cp.'dw'cnuq'vq'o cng'

htkpf u'y kj 'r gqr rg'uj ctkpi 'yj g'uco g'ewmwten'
dceni tqwfp 0'

Gptqmo gp'ku'htqo 'Hgdwtct { '3'vq'Hgdwtct { '4; . '4242(Crr rdecvpu'o wuv'dg'lp 'yj g'33vj 'i tcf g'qt'cdqxg'cv'yj g' vko g'qh'cr r rdecvqp'cpf 'dgw ggp'yj g'ci gu'qh'39'cpf " 47"*cu'uj qy p'qp'r cuur qtv'd { 'P qxgo dgt'52.423: 0' Rrgcug'f qy p'qcf 'htqo 'yj g'y gdukg'qh'yj g'Qxgtugcu" Ej kpgug'Chcku'Ego o kulkp'*y y y Qecec qx0y +'I" F qo guke'Uwf { '\ qpg.'qt'qwt'y gdukg" *y y y Qkf uwo o gt'p'gv'0'Rrgcug'eqo r rgv'g'yj g'qprkpg" cr r rdecvqp'r tqegu'f wtkpi 'yj g'tgi kutc'vqp'r g'ktkf " cpf 'uwo k'tgrgxc'p'v'f qewo gpw'v'q'yj g'E'w'w'w'ten' Egpvt'qh'Vckr gk'Geppgo leu'cpf 'E'w'w'w'ten'Qh'k'g'lp" Ucp'H'c'p'ekueq0"

W' r qp'eqo r rgv'qp'qh'yj g'qprkpg'cr r rdecvqp. 'yj g' tgrgxc'p'v'f qewo gpw'y k'n'dg'ugp'v'q'yj g'UH'VGEQ" *322'Uqwj 'O kr kcu'D'rx'f 0'O kr kcu.'EC"; 7257+0' Tgi kutc'vqp'f qewo gpw'o wuv'dg'r quvo ctng'f "qp'qt" dgh'qt'g'O ctej "38."423; 0'Hqt'o qtg'kph'qto cvkqp." r rgcug'eqp'v'ce'v'O u0] q'rp'f c'Nkp.'E'w'w'w'ten'Egpvt'qh' Vckr gk'Geppgo leu'cpf 'E'w'w'w'ten'Qh'k'g'lp"Ucp" H'c'p'ekueq0'Vgn'62: /969/25; 6'%339'qt'go ckr" [f q'rp'f c'k'p'ht'go q'p'v' i o c'k'f'eqo 0'](#)

2020 中華文化夏令營

暑假是讓學生體驗文化，學習應用語言的最好時機，為了達此目的，聯合會每年都會精心安排夏令營，提供中文學校的學生們有一個延伸學習的機會，兼以歡度暑假。今年的夏令營，除了延續以往吃喝玩樂地學習中華文化之外，我們特別推出6-8年級的主題式文化簡報教學課程，讓中學生從體驗文化的實做中，利用口語表達出他們對文化的看法，展現『體驗文化，展現文話』的成果。有關

夏令營的相關資訊如下：

舉辦日期：僅有一梯次 June 15 ~ June 19, 2020

地點：金山灣區華僑文教服務中心 (100 S. Milpitas Blvd., Milpitas, CA 95035)

招生(Who)：按年齡分班,2020年9月將升1-5年級的學童為小學組，6-8年級的學生為中學組。

費用(Fee): 3/31日以前完成報名者僅收小學組 \$270.00 & 中學組 \$300 (非會員學校學生: 小學組 \$310.00, 中學組 \$350)

報名截止日: 5/26日 (sign up by 5/26)

夏令營傳單 小學組 中學組

夏令營網址

<https://sites.google.com/anccs.org/anccs-2020-summer-camp>

2020 ANCCS Chinese Culture

Summer Camp

Rrgcug'gpeqwtci g' { qwt'uwf gpw'v'q'lqk'p'Ej kpgug" E'w'w'w'ten'Uwo o gt'eco r 'v'q'g'zr m'gt'g.'rgctp'cpf 'j cxg" hwp'lp'xct'kgv' { 'qh'Ej kpgug'E'w'w'w'ten'g"

F cvg'8B768B; 4242"

Nqecvqp-E'w'w'w'ten'Egpvt"

322'UO kr kcu'D'rx'f 0O kr kcu.'EC"; 7257"

Tgi kutc'vqp'f gcf'k'p'g'7484242"

Uwf gpw'3uv'v'q": yj 'i tcf gtu'lp'4242'Uej q'q'n'l' gct0'

Vvkkqp'Hgg'k'p'nm'f gu'tgi kutc'vqp.'h'w'p'ej . 'upcem"

V/Uj k'v'(' 'o cvg't'k'nu0'

Vgcej gtu'<Rt'q'hg'u'k'p'c'n'l'k'p'ut'w'v'q'tu'ht'qo 'Vcky cp'v'q" v'gcej 'yj g'E'w'w'w'ten'cpf 'H'q'm'c't'u'0'

<https://sites.google.com/anccs.org/anccs-2020-summer-camp>

2020年金山灣區海外青年文化志工培訓班

金山灣區「2020年海外青年文化志工培訓班（FASCA）」訂於6月11日至14日在金山灣區文教服務中心辦理，活動以「領導統馭、團隊協作、社區服務、文化體驗」為培訓目的，期

